



ويبو

AI/42/17

الأصل : بالإنكليزية

التاريخ : ٢٠٠٦/٨/٢١

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

سلسلة الاجتماعات الثانية والأربعون

جنيف، من ٢٥ سبتمبر/أيلول إلى ٣ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٦

قبول المراقبين

مذكرة المدير العام

أولاً - قبول المنظمات الدولية غير الحكومية بصفة مراقب

١ - اعتمدت الجمعيات في دوراتها السابقة مجموعة من المبادئ تطبق في شأن توجيه الدعوات إلى المنظمات الدولية غير الحكومية لحضور اجتماعات الجمعيات المعنية بصفة مراقب (الفقرة ١٧ من الوثيقة AB/X/32 والمرفق الخامس للوثيقة AB/X/17 والوثيقة TRT/A/I/2 والفقرة ٥ من الوثيقة TRT/A/I/4 والوثيقة BP/A/I/2 والفقرة ٥ من الوثيقة BP/A/I/5 والفقرات من ٢٥ إلى ٢٩ من الوثيقة V/A/I/1 والفقرة ٧ من الوثيقة V/A/I/2 والوثيقة FRT/A/I/3 والفقرة ١٠ من الوثيقة FRT/A/I/9).

٢ - وترد قائمة المنظمات الدولية غير الحكومية المصرح لها بحضور سلسلة الاجتماعات الثانية والأربعين للجمعيات والاتحادات التي تديرها الويبو بصفة مراقب والمدعوة إليها في المرفق الأول للوثيقة A/42/INF/1 Rev.

٣ - وعند قبول منظمة دولية غير حكومية في اجتماعات جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بصفة مراقب، فإنها تدعى أيضاً لحضور اجتماعات اللجان والأفرقة العاملة وسائر الهيئات الفرعية للجمعيات بصفة مراقب إذا كان الموضوع الذي تتناوله يهم تلك المنظمة بصورة مباشرة.

٤ - ومنذ انعقاد سلسلة الاجتماعات الحادية والأربعين للجمعيات في الفترة من ٢٦ سبتمبر/أيلول إلى ٥ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٥ التي صدرت خلالها آخر قرارات بقبول المنظمات الدولية غير

الحكومية بصفة مراقب في اجتماعات بعض جمعيات الدول الأعضاء في الويبو (الفقرات من ١٠ إلى ١٥ من الوثيقة A/41/8 والفقرة ٢٩٥ من الوثيقة A/41/17)، تلقى المدير العام الطلبات والمعلومات اللازمة من كل منظمة من المنظمات الدولية غير الحكومية التالية أسماؤها لمنحها صفة مراقب لحضور اجتماعات جمعيات الدول الأعضاء المعنية في الويبو:

- "١" الاتحاد العربي لحماية حقوق الملكية الفكرية (AFPIPR)؛
 "٢" المجموعة الأوروبية لخدمات البراءات التجارية (PatCom)؛
 "٣" جمعية المقاييس الثلاثة للتجارة وحقوق الإنسان والاقتصاد المنصف (3D).

٥ - ويرد في المرفق الأول لهذه الوثيقة بيان مختصر عن كل منظمة من المنظمات المشار إليها في الفقرة ٤ أعلاه يبين أهدافها وهيكلها التنظيمي والعضوية فيها. ومن المقترح على جمعيات الدول الأعضاء إدراج المنظمات المذكورة في الفقرة ٤ أعلاه في فئة المنظمات الدولية غير الحكومية.

٦ - إن جمعيات الدول الأعضاء في الويبو مدعوة، كلٌّ في ما يعنيه، إلى اتخاذ قرار بشأن الاقتراح الوارد في الفقرة ٥ أعلاه.

ثانياً - قبول المنظمات الوطنية غير الحكومية بصفة مراقب

٧ - خلال سلسلة الاجتماعات السابعة والثلاثين المنعقدة في الفترة من ٢٣ سبتمبر/أيلول إلى الأول من أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢، وافقت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو، كلٌّ في ما يعنيه، على اعتماد المقترحات التالية كمبادئ تطبق عند توجيه دعوات لمنظمات وطنية غير حكومية لقبولها بصفة مراقب (الفقرة ٣١٦ من الوثيقة A/37/14):

(أ) يجب أن تكون المنظمة معنية أساساً بمسائل الملكية الفكرية التي تقع في اختصاص الويبو وأن تكون، من منظور المدير العام، قادرة على الإدلاء بإسهامات بناءة وجوهرية في مداورات جمعيات الويبو؛

(ب) ويجب أن تكون أهداف المنظمة وأغراضها متمشية مع جوهر عمل الويبو والأمم المتحدة وأهدافهما ومبادئهما؛

(ج) ويجب أن يكون للمنظمة مقرّ محدد. ويجب أن تكون لها أنظمة أساسية معتمدة ديمقراطياً وتمشية مع قوانين الدول الأعضاء التي تأتي منها تلك المنظمات غير الحكومية. ويجب أن ترسل نسخة من هذه الأنظمة الأساسية إلى الويبو؛

(د) ويجب أن تملك المنظمة تفويضاً للتحدث باسم أعضائها على لسان ممثليها المعتمدين وتماشياً مع القواعد المتعلقة بصفة المراقب؛

(هـ) ويجب إجراء مشاورات مسبقة بين الدول الأعضاء والأمانة قبل قبول المنظمات الوطنية غير الحكومية بصفة مراقب.

٨ - ومنذ انعقاد سلسلة الاجتماعات الحادية والأربعين للجمعيات في الفترة من ٢٦ سبتمبر/أيلول إلى ٥ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٥، التي صدرت خلالها آخر قرارات بقبول المنظمات الوطنية غير الحكومية بصفة مراقب في اجتماعات بعض جمعيات الدول الأعضاء في الويبو (الفقرات من ١٦ إلى ١٩ من الوثيقة A/41/8 والفقرة ٢٩٦ من الوثيقة A/41/17)، تلقى المدير العام الطلبات والمعلومات اللازمة من كل منظمة من المنظمات الوطنية غير الحكومية التالية أسماؤها لمنحها صفة مراقب لحضور اجتماعات جمعيات الدول الأعضاء المعنية في الويبو:

الرابطة الأمريكية للصناعة البيولوجية (ABIA)؛	"١"
جمعية المناطق السويسري الناطقة بالفرنسية للملكية الفكرية (AROPI)؛	"٢"
اتحاد الصناعات الهندية (CII)؛	"٣"
المجلس الوطني للنهوض بالموسيقى التقليدية في الكونغو (CNPMT)؛	"٤"
مركز دعم مشروعات تكنولوجيا المعلومات (EXIT Centre - IT BSC)؛	"٥"
الجمعية الاتحادية لدراسات القانون والسياسات العامة (The Federalist Society)؛	"٦"
الجمعية اليابانية لوكلاء البراءات (JPAA)؛	"٧"
المنظمة الوطنية للملكية الفكرية (NIPO)؛	"٨"
الجمعية السورية للملكية الفكرية (SIPA).	"٩"

٩ - ويرد في المرفق الثاني لهذه الوثيقة بيان مختصر عن كل منظمة من المنظمات المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه يبين أهدافها وهيكلها التنظيمي والعضوية فيها. ومن المقترح على جمعيات الدول الأعضاء أن تقرّ بناء على المبادئ الواردة في الفقرة ٨ أعلاه ما إذا كانت تود إدراج المنظمات المذكورة في الفقرة ٧ أعلاه في فئة المنظمات الوطنية غير الحكومية.

١٠ - إن جمعيات الدول الأعضاء في الويبو مدعوة، كلٌّ في ما يعنيه، إلى اتخاذ قرار بشأن الاقتراح الوارد في الفقرة ٩ أعلاه.

[يلي ذلك المرفقان]

المرفق الأول

مواصفات المنظمات الدولية غير الحكومية
(بالاستناد إلى المعلومات الواردة من المنظمات المذكورة)

١ - الاتحاد العربي لحماية حقوق الملكية الفكرية (AFPIPR)

المقر: تأسس في ١٩ مايو/أيار ٢٠٠٥ في القاهرة (مصر).

الأهداف: مد يد المساعدة والتعاون لمنظمات القطاعات الحكومية والعامّة والخاصة في البلدان العربية لوضع أنظمة شفافة للملكية الفكرية والصناعية منزهة عن التمييز الجائر وملتزمة بمعايير دولية ومراعية للظروف الاقتصادية والاجتماعية الوطنية والإقليمية، والنهوض بالمعاهدات والاتفاقات الدولية والإقليمية تمهيداً لإقامة محيط سليم من الناحية الاقتصادية وأمين للمستثمرين، وحفز التبادل التجاري والصناعي والتكنولوجي بين القطاعات العامّة والخاصة في الوطن العربي والمجتمع الدولي.

الهيكل التنظيمي: يتولى اتخاذ القرارات في الاتحاد مجلس المديرين المنتخبين في الجمعية العامّة. وللاتحاد أيضاً أمانة عامة ولجان عمل.

العضوية: يضم الاتحاد ١١٥ فرداً محترفاً و ١٩ منظمة وطنية وإقليمية بالإضافة إلى ٣٦ منظمة في القطاع الخاص والعام في ٢٢ بلداً عربياً.

٢ - المجموعة الأوروبية لخدمات البراءات التجارية (PatCom)

المقر: تأسست في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٤ ويقع مقرها الرئيسي في لاهاي (هولندا).

الأهداف: تعزيز مصالح موردي المعلومات المتعلقة بالبراءات التجاريين في العالم ونشر رؤيتهم، والتأكد من أن السلطات المانحة للبراءات تقدّم المعلومات المتعلقة بالبراءات بطريقة موقوتة ودقيقة وفقاً للمعايير المعترف بها دولياً، وإتاحة منبر لتبادل المعلومات خارج إطار المنافسة عن القطاع الإعلامي بشأن البراءات.

الهيكل التنظيمي: الهيئة الرئاسية الرئيسية هي المجلس التنفيذي الذي يتولى إدارة المجموعة ويتألف من رئيس وأمين وأمين خزانة.

العضوية: تضم المجموعة ١٥ جمعية أوروبية لموردي المعلومات المتعلقة بالبراءات التجاريين.

٣ - جمعية المقاييس الثلاثة للتجارة وحقوق الإنسان والاقتصاد المنصف (3D)

المقر: تأسست في ٢٣ يونيو/حزيران ٢٠٠٣ في جنيف (سويسرا).

الأهداف: النهوض بالتعاون بين المحترفين في مجال التجارة والتنمية وحقوق الإنسان بهدف تطوير قواعد تجارية وتطبيقها بطريقة تستهض الاقتصاد المنصف، والتأكد من أن القواعد والمعايير

في مجال الملكية الفكرية تُستحدث وتُنفذ على نحو يراعي الالتزامات التنموية والواجبات المرتبطة بحقوق الإنسان.

الهيكل التنظيمي: الهيئات الرئاسية الرئيسية للجمعية هي الأمانة التي تتولى مسؤولية إدارة مشروعات المنظمة وأنشطتها وتنفيذها واللجنة التوجيهية التي لها صلاحيات تنفيذية والمجلس الاستشاري.

العضوية: تضم المنظمة ١٦ فرداً.

[يلي ذلك المرفق الثاني]

المرفق الثاني

مواصفات المنظمات الوطنية غير الحكومية
(بالاستناد إلى المعلومات الواردة من المنظمات المذكورة)

١ - الرابطة الأمريكية للصناعة البيولوجية (ABIA)

المقرّ: تأسست في ٣٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٥ في مقاطعة كولومبيا (الولايات المتحدة الأمريكية).

الأهداف: ضمان تأييد مركزٍ لإمكانية منح البراءات بالنسبة إلى كل أنواع الاختراعات البيوتكنولوجية و ضمان استمرار تطبيق المعايير الدولية الدنيا الراهنة لحماية الملكية الفكرية، ودعم البحث والتطوير في مجال البيوتكنولوجيا وحفزه.

الهيكل التنظيمي: يتولى إدارة الرابطة مجلس إداري ولجنة عامة.

العضوية: تضم الرابطة شركات عاملة في الولايات المتحدة الأمريكية في مجال البيوتكنولوجيا، مثل بريستول-مايرز سكويب وإيلي ليلي وبفيزر وبروكتر وغامبل وغيرها.

٢ - جمعية المناطق السويسرية الناطقة بالفرنسية للملكية الفكرية (AROPI)

المقرّ: تأسست في ١٠ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٣ في جنيف (سويسرا).

الأهداف: تعزيز تطوير الملكية الفكرية وبحثها والإمام بها ولا سيما في مجال الملكية الصناعية وحق المؤلف والحقوق المجاورة، و ضمان الدعم للمحترفين والخبراء الناشطين في مختلف قطاعات الملكية الفكرية ولا سيما في المناطق السويسرية الناطقة بالفرنسية.

الهيكل التنظيمي: الهيئات الرئاسية هي الجمعية العامة التي تتخذ القرارات والمجلس الذي له صلاحيات تنفيذية والمدققون.

العضوية: تضم الجمعية ٩٣ عضواً (من الأفراد).

٣ - اتحاد الصناعات الهندية (CII)

المقرّ: تأسست سنة ١٩٨٥ في نيودلهي (الهند).

الأهداف: يوجّه الاتحاد جهوده نحو تعزيز قدرة التكنولوجيا على تغيير سبل الاتصال والتبادل التجاري والإجراءات التجارية، والربط بين المعرفة والإجراءات بما يزيد من وقعها، وتشمل خدمات الاتحاد الاستشارية والتشاورية بشأن السياسات العامة نقاشات داخل القطاع الصناعي وما بين فروعته وحوارات بين المجتمع المدني والقطاع الصناعي واجتماعات بين القطاع الصناعي والحكومة، بهدف تحسين الرؤية التجارية والتمثيل الصناعي في صناعة السياسات العامة.

الهيكل التنظيمي: الهيئة الرئيسية التي تتخذ القرارات هي المجلس الوطني، وللاتحاد هيئات رئاسية أخرى هي اللجنة التوجيهية والأمانة وأربعة مجالس وطنية.

العضوية: يضم الاتحاد ما يزيد على ١٠٠ ٦ منظمة منتسبة من القطاعين الخاص والعام، بما فيها شركات صغيرة أو متوسطة ومؤسسات متعددة الجنسيات وما يزيد على ٩٥ ٠٠٠ شركة من نحو ٣٢٥ جمعية وطنية وإقليمية كأعضاء غير مباشرة.

٤ - المجلس الوطني للنهوض بالموسيقى التقليدية في الكونغو (CNPMTTC)

المقر: تأسس في ٢٠ يولييه/تموز ١٩٩٧ في كينشاسا (جمهورية الكونغو الديمقراطية).

الأهداف: النهوض بتطوير الثقافة التقليدية وضمان تطورها من خلال جميع أشكال التعبير الفني كالرقص والموسيقى والألعاب والشعائر وما إلى ذلك، وحماية التراث التقليدي الشفهي الوطني وضم كل الجمعيات الناشطة في مجال المعارف التقليدية ولا سيما في مجال الموسيقى التقليدية الكونغولية.

الهيكل التنظيمي: الهيئات الرئاسية للمجلس هي الجمعية العامة التي تتخذ القرارات، بالإضافة إلى المجلس التنفيذي والأمانة.

العضوية: تضم المنظمة ٢٣ فرداً و ١٤ جمعية ناشطة في مجال الفنون والموسيقى التقليدية.

٥ - مركز دعم مشروعات تكنولوجيا المعلومات (EXIT Centre - IT BSC)

المقر: تأسس في ١٥ أبريل/نيسان ٢٠٠٥ في بانيا لوكا (البوسنة والهرسك).

الأهداف: المركز هو المورد الإقليمي الوحيد للخدمات والمشورة القانونية في مجال الملكية الفكرية والمعلومات المتعلقة بها للمنتفعين المحليين بشأن سبل الانتفاع بالملكية الفكرية في مجال عملهم. وتسدي المنظمة بوجه خاص مشورتها القانونية في مجال حماية حق المؤلف والعلامات التجارية ودور حق المؤلف في مجال التعليم عن بُعد وسبل استفادة المنتفعين المحليين من حقوق الملكية الفكرية على الصعيدين الوطني والدولي.

الهيكل التنظيمي: الهيئات الرئاسية الرئيسية هي الجمعية ومجلس الإدارة الذي يقوم بمهام الهيئة التنفيذية لأهداف المنظمة، بالإضافة إلى لجنة المراقبة التي تراقب جميع الأنشطة المالية والقانونية.

العضوية: يضم المركز ١٥٥ ١ عضواً من المؤسسات المحلية العاملة في مجال تكنولوجيا المعلومات ووسائل الإعلام والشؤون المالية والمنتفعين الأفراد.

٦ - الجمعية الاتحادية لدراسات القانون والسياسات العامة (The Federalist Society)

المقر: تأسست في ٨ سبتمبر/أيلول ١٩٨٢ في شيكاغو بولاية إلينوي (الولايات المتحدة).

الأهداف: النهوض بأي نشاط أو مرمى في مجال التعليم أو البحث أو العلوم وحفزها ودعم التنوع الفكري في كليات الحقوق والجامعات في الولايات المتحدة الأمريكية وفي الحرف القانونية وجميع الأوساط الحقوقية، وإقامة نقاشات ومؤتمرات ومحاضرات ورعاية الأبحاث في الشؤون القانونية والسياسة العامة.

الهيكل التنظيمي: يتزأس الجمعية مجلس مديرين يضم رئيس المجلس ونائبه ورئيس الجمعية والأمين وأمين الخزانة.

العضوية: تضم الجمعية أكثر من ٣٠ ٠٠٠ محترف في مجال القانون، منهم أكثر من ٥ ٠٠٠ طالب حقوق من مختلف كليات الحقوق المعتمدة لدى الجمعية الأمريكية لنقابات المحامين.

٧ - الجمعية اليابانية لوكلاء البراءات (JPAA)

المقر: تأسست في ٥ مايو/أيار ١٩٢٢ في طوكيو (اليابان).

الأهداف: إدارة المسائل المتعلقة بإرشاد الأعضاء وضمان الاتصالات بينهم ومراقبة أنشطتهم بهدف الحفاظ على نزاهة وكلاء البراءات، وتحسين عمل وكلاء البراءات وإدارة المسائل المتعلقة باعتمادهم، وتعزيز فهم أفضل لمختلف القضايا في مجال الملكية الفكرية، والتركيز على قضايا الملكية الفكرية الشتى، من معاهدات دولية وقوانين محلية ودولية وتقنيات جديدة ومتقدمة.

الهيكل التنظيمي: الهيئة الرئيسية التي تتخذ القرارات في الجمعية هي الجمعية العامة. وللجمعية هيئتان رئاسيتان أخريان هما مجلس الإدارة ومجلس الأعضاء.

العضوية: تضم الجمعية ٦ ٦٩٥ عضواً فرداً وتمثل ٥٤ مؤسسة تعمل في مجال البراءات.

٨ - المنظمة الوطنية للملكية الفكرية (NIPO)

المقر: تأسست في ١٢ سبتمبر/أيلول ٢٠٠١ في نيودلهي (الهند).

الأهداف: إقامة ثقافة للملكية الفكرية وتكوين المعرفة والكفاءات في المحيط العالمي والمساهمة في ترمين أصول الملكية الفكرية والمعرفة القادرة على تكوين الثروة الاقتصادية ووضع سياسات جديدة وتوفير الدعم في مجال الملكية الفكرية.

الهيكل التنظيمي: الهيئات الرئاسية للمنظمة هي الهيئة العامة التي لها صلاحية اتخاذ القرارات ومجلس الإدارة الذي له الصلاحيات التنفيذية ومجلس التخطيط للسياسات.

العضوية: تضم المنظمة ١٤١ عضواً من مبدعين ومنتفعين ومالكين لحقوق الملكية الفكرية، كما تضم علماء ومؤلفين ومخرجي الأفلام والموسيقيين ومؤسسات صنع البرامج الحاسوبية والمستحضرات الصيدلانية والأكاديميين والخبراء القانونيين.

٩ - الجمعية السورية للملكية الفكرية (SIPA)

المقرّ: تأسست في ٢٤ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٥ في دمشق (سورية).

الأهداف: تعزيز وعي الجمهور في مجال الملكية الفكرية وإنفاذ القوانين السورية وتطبيق القواعد في مجال حقوق الملكية الفكرية، وتشجيع المبدعين في المجالات الفنية والأدبية والعلمية، وبذل الجهود من أجل إنشاء مركز استشاري وتدريبية وتحكيمي في جميع فروع الملكية الفكرية.

الهيكل التنظيمي: الهيئات الرئاسية الرئيسية للجمعية هي الجمعية العامة التي تتخذ القرارات والمجلس الذي له الصلاحيات التنفيذية والإدارية الرئيسية.

العضوية: تضم الجمعية ٢٣ عضواً.

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]